

Didaktik des Fremdsprachenunterrichts

Kurzbericht zu Aktivitäten und Initiativen 2012/13

In diesem Studienjahr wurde die Lehrbuchreihe: „Romanische Sprachen interlingual lernen“ finalisiert. Die AG Didaktik des Fremdsprachenunterrichts arbeitete dazu in folgenden Bereichen:

Publikation der Lehrwerke inklusive CD-Rom und Servicehefte für Lehrer/innen

- M. Rückl, R. Moriggi, E. Rigamonti, G. Holzinger, I. Seeleitner, C. Castillo de Kastenhuber C. de Lara et al.: Scopriamo l’italiano. Italienisch Interlingual. Buch und CD-ROM. Wien (Verlag hpt) 2012. Approbiert für den Unterricht von Italienisch als 3. Lebende Fremdsprache an AHS und BHS in Österreich.
- G. Holzinger, I. Seeleitner, C. de Lara, C. Castillo de Kastenhuber, M. Rückl, R. Moriggi, E. Rigamonti et al.: Descubramos el español. Spanisch Interlingual. Buch und CD-ROM. Wien (Verlag hpt) 2012. Approbiert für den Unterricht von Spanisch als 3. Lebende Fremdsprache an AHS und BHS in Österreich.
- M. Rückl, G. Holzinger, F. Pruniaux, G. Guichene, I. Brandner et al.: Découvrons le français. Französisch interlingual. Buch und CD-ROM. Wien (Verlag hpt) 2013. Approbiert für den Unterricht von Französisch als 3. Lebende Fremdsprache an AHS und BHS in Österreich.
- M. Rückl, R. Moriggi, E. Rigamonti, G. Holzinger, I. Seeleitner, C. Castillo de Kastenhuber C. de Lara et al.: Scopriamo l’italiano. Italienisch Interlingual. Audio-CD. Wien (Verlag hpt) 2012.
- G. Holzinger, I. Seeleitner, C. de Lara, C. Castillo de Kastenhuber, M. Rückl, R. Moriggi, E. Rigamonti et al. : Descubramos el español. Spanisch Interlingual. Audio-CD. Wien (Verlag hpt) 2012.
- M. Rückl, G. Holzinger, F. Pruniaux, G. Guichene, I. Brandner et al.: Découvrons le français. Französisch interlingual. Audio-CD. Wien (Verlag hpt) 2013.
- M. Rückl, R. Moriggi, E. Rigamonti, G. Holzinger, I. Seeleitner, C. Castillo de Kastenhuber, C. de Lara et al.: Scopriamo l’italiano. Italienisch Interlingual. Serviceheft für Lehrer/innen. Wien (Verlag hpt) 2012.
- G. Holzinger, I. Seeleitner, C. de Lara, C. Castillo de Kastenhuber, M. Rückl, R. Moriggi, E. Rigamonti et al.: Descubramos el español. Spanisch Interlingual. Serviceheft für Lehrer/innen. Wien (Verlag hpt) 2012.
- M. Rückl, G. Holzinger, F. Pruniaux, G. Guichene, I. Brandner et al.: Découvrons le français. Französisch interlingual. Serviceheft für Lehrer/innen. Wien (Verlag hpt) 2013.

Projektdissemination

- Klagenfurt (eintägig, 8. Februar 2012 in Kooperation mit der PH Kärnten)
- Salzburg (eintägig, 27. Februar 2012 in Kooperation mit der PH Salzburg)
- Salzburg (halbtägig, 19. Jänner 2013 in Kooperation mit der Società Dante Alighieri Salzburg)
- Salzburg (halbtägig, 21. Februar 2013 im Rahmen des Vernetzungstreffen des SaZS mit Ansprechpartnerinnen und -partnern für Begabungs- und Begabtenförderung an AHS und BHS in Kooperation mit der PH Salzburg)
- St. Pölten (eintägig, 26. April 2013 in Kooperation mit der PH Niederösterreich)

Weitere Tätigkeitsbereiche:

Tagungsteilnahmen (Auswahl)

- L3T's work. Ein Expertentreffen zur Zukunft von Lern- und Lehrmaterialien (Bad Reichenhall, 31. Mai -2. Juni 2012)
Workshop
- AIPI-Tagung Italia e le Arti: lingua e letteratura in dialogo con arte, musica e spettacolo (Salzburg, 5.-9. September 2012)
5 Vorträge
- Teaching, Acquiring and Applying Intercultural Competence (21. September 2012, Linz, Centre for Business Languages and Intercultural Communication at the Johannes Kepler University)
1 Vortrag
- The future of Italian teaching: media, social networks, new technologies and multi-disciplinary perspectives – Il futuro della didattica italiana: media, social network, nuove tecnologie e scenari multi-disciplinari (Rom, 5.-6.Oktober 2012)
1 Vortrag
- Sprachgastein 2012: Bewahren, bewerten, bewegen. Kongress des CEBS (Center für berufsbezogene Sprachen) (Bad Hofgastein, 23.-25.Oktober 2012)
Vortrag und Workshop
- Tagung der Fachdidaktik (Innsbruck, 8. März 2013)
- Schulqualität zwischen Evidenzbasierung und Effekthascherei. Frühjahrstagung des Arbeitskreises Schule der DeGEval (Salzburg 6.-7. Juni 2013)

Mitorganisation von Tagungen

- Sektion 2 der AIPI Tagung 2012: *Italia e le Arti: lingua e letteratura in dialogo con arte, musica e spettacolo* (5.-9. 2012 in Salzburg): *Insegnamenti plurimediali: Come e a quali condizioni avviene la promozione di competenze sulla base di temi letterari e artistici?*
Informationen unter: <http://www.infoapi.org/> (Webseite der Associazione Internazionale dei Professori d'Italiano)
- Mitarbeit an der 8. Tagung der ÖGSD zum Thema: Was müssen zukünftige SprachenlehrerInnen können und wissen – und lernen sie das in der Ausbildung? (Graz, 24. - 25. Mai 2013)

Organisation eines internen Fortbildungsangebots speziell für Sprachenlehrende

- Workshop DOTS (Developing Online Teaching Skills) in Kooperation mit dem Verein EFSZ Graz (3. Mai 2013)
- Wöchentliche Treffen mit den Studierenden (Organisation von Stammtischen für Italienisch und Spanisch)
- Abnahme von Zertifikatsprüfungen für Italienisch und Spanisch
PLIDA (Progetto Lingua Italiana Dante Alighieri)
DELE (Diploma de Español como Lengua extranjera)

Betreuung und Erweiterung der bestehenden Online-Plattformen zur Förderung von Entwicklung und Dissemination innovativer Lernmaterialien:

- Aula Ele
- www.italianoAscuola.at (derzeit ca. 2000 registrierte User/innen weltweit, ca. 420 Contents)

Publikation neuer kompetenzorientierten Unterrichtsmaterialien, die Lehramtsstudierende der Romanistik Salzburg zu drei unterschiedlichen Bereichen erarbeitet haben:

- (inter-)kulturell relevante Themen, die vom GERS für die Niveaus A2 und B1 vorgesehen sind
- Fachsprachliche Themen mit Schwerpunkt auf „Business Behaviour“
- Fächer- und sprachübergreifende Themen (mehrsprachiges CLIL, u.a. Geografia all’italiana; Erster Weltkrieg / World War I / Prima Guerra Mondiale / Prvi Svjetski Rat; Being young/giovane/jeune/joven in Europe)

Die Materialien waren Grundlage des alljährlich stattfindenden Fortbildungsseminars: „Le novità della Romanistica di Salisburgo: materiali didattici per la scuola“ (24. Juni 2013, 13:30 bis 17:30, PH Salzburg). Nach einer kurzen Einführung zur Funktion von Aufgabenformaten für den Aufbau unterschiedlicher Kompetenzbereiche wurden die Unterrichtsmaterialien von ihren VerfasserInnen vorgestellt und mit den TeilnehmerInnen des Seminars diskutiert. Die Unterlagen wurden den TeilnehmerInnen zur Verwendung im Unterricht auf CD-Rom zur Verfügung gestellt.